(ਸਟੈਪਲ ਲਈ)

(Punjabi)

ਸਿੱਖਿਆ ਬਿਊਰੋ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਅਰਜ਼ੀ ਫ਼ਾਰਮ ਭਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਹਿਦਾਇਤ ਸੂਚਨਾ ਜ਼ਰੂਰ ਪੜ੍ਹੋ।

ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ

(**2020/21 ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਨਰਸਰੀ ਕਲਾਸ (K1)** ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ (ਬੱਚਿਆਂ) ਲਈ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ **ਸਤੰਬਰ ਅਤੇ ਨਵੰਬਰ 2019 ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ** ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ)

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਚਿਤ ਬਕਸੇ ਤੇ ਚੱਕਰ ਲਾਓ

* ਭਰਨ ਲਈ ਵਿਕਲਪਿਕ

ਭਾਗ I ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਵੇਰਵੇ

(ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਬੰਧਤ ਸਬੂਤ ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਗ III ਵਿਚ ਦੱਸੋ)

1. ਸਿਰਲੇਖ* # 1 ਸ਼੍ਰੀ ਮਾਨ 2 ਸ਼੍ਰੀ ਮਤੀ 3 ਕੁਮਾਰੀ
2. ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮ (ਪਛਾਣ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸੇ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ)
3. ਚੀਨੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮ
4. ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ ਪ੍ਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨੰਬਰ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਭਾਗ B ਦੇ ਪੈਰਾ 1.3 ਨੂੰ ਦੇਖੋ)
   # A HKID ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ: ( )
   B ਹੋਰ ਪਹਿਚਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼: ____________________ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ: ____________________
5. ਜਨਮ ਦਾ ਸਾਲ Y
6. ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ — ਫਲੈਟ ਮੰਜ਼ਲ ਬਲਾਕ
   ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਾਮ
   ਅਸਟੇਟ / ਪਿੰਡ
   ਸੜਕ ਦਾ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਨਾਂ
   ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ
   ਖੇਤਰ # 1 HK 2 KLN 3 NT
7. HK ਵਿੱਚ ਚਿੱਠੀ ਪੱਤਰ ਦਾ ਪਤਾ ((ਜੇ ਇਹ ਘਰ ਦੇ ਪਤੇ ਦੇ ਸਮਾਨ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਖਾਲੀ ਛੱਡੋ) — ਫਲੈਟ ਮੰਜ਼ਲ ਬਲਾਕ
   ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਾਮ
   ਅਸਟੇਟ / ਪਿੰਡ
   ਸੜਕ ਦਾ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਨਾਂ
   ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ
   ਖੇਤਰ # 1 HK 2 KLN 3 NT
8. ਸਥਾਨਕ ਸੰਪਰਕ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਮੋਬਾਈਲ*) (ਘਰ)
   "ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ" ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ

ਦਫ਼ਤਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ

① A T X 4

⑤ F M

② H S N U

ਭਾਗ II ਵਿਦਿਆਰਥੀ (ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ) ਦੇ ਵੇਰਵੇ

(ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ / ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦਾਖ਼ਲਾ ਪਾਸ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ <u>ਨਾ</u> ਦੇ ਰਹੇ ਜਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਚੁੱਕੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ)

1.a. ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮ (ਲਾਜਮੀ) .(ਪਛਾਣ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸੇ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ)

b. ਚੀਨੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮ

c. ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ ਪ੍ਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨੰਬਰ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਭਾਗ B ਦੇ ਪੈਰਾ 2.3 ਨੂੰ ਦੇਖੋ)
A HK ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨੰਬਰ: ( )
B HKID ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ : ( )
C ਹੋਰ ਪਹਿਚਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼: ____________________ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ: ____________________

d. ਜਨਮ ਦਾ ਸਾਲ Y M D

e. ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ # A ਬੱਚਾ B ਹੋਰ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਬੰਧਤ ਸਮਰਥਨ ਸਬੂਤ ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਗ III ਵਿਚ ਦੱਸੋ)

f. ਅਰਜੀ ਲਈ ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਭਾਗ B ਦੇ ਪੈਰਾ 2.1 ਨੂੰ ਦੇਖੋ) # C 2020/21 ਸਕੂਲ ਸਾਲ E 2019/20 ਸਕੂਲ ਸਾਲ

g. ਅਰਜੀ ਲਈ ਕਲਾਸ (<u>ਇਕਾਈ f ਵਿਚ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਸਕੂਲ ਸਾਲ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ</u>) # N ਨਰਸਰੀ ਕਲਾਸ (K1) L ਹੇਠਲੀ ਕਲਾਸ (K2) U ਉੱਪਰਲੀ ਕਲਾਸ (K3)

2.a. ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮ (ਲਾਜਮੀ) .(ਪਛਾਣ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸੇ ਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ)

b. ਚੀਨੀ ਵਿੱਚ ਨਾਮ

c. ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ ਪ੍ਰਕਾਰ ਅਤੇ ਨੰਬਰ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਭਾਗ B ਦੇ ਪੈਰਾ 2.3 ਨੂੰ ਦੇਖੋ)
A HK ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨੰਬਰ: ( )
B HKID ਕਾਰਡ ਨੰਬਰ : ( )
C ਹੋਰ ਪਹਿਚਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼: ____________________ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ: ____________________

d. ਜਨਮ ਦਾ ਸਾਲ Y M D

e. ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ # A ਬੱਚਾ B ਹੋਰ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਬੰਧਤ ਸਮਰਥਨ ਸਬੂਤ ਦੇ ਨਾਲ ਭਾਗ III ਵਿਚ ਦੱਸੋ)

f. ਅਰਜੀ ਲਈ ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਭਾਗ B ਦੇ ਪੈਰਾ 2.1 ਨੂੰ ਦੇਖੋ) # C 2020/21 ਸਕੂਲ ਸਾਲ E 2019/20 ਸਕੂਲ ਸਾਲ

g. ਅਰਜੀ ਲਈ ਕਲਾਸ (<u>ਇਕਾਈ f ਵਿਚ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਸਕੂਲ ਸਾਲ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿਚ</u>) # N ਨਰਸਰੀ ਕਲਾਸ (K1) L ਹੇਠਲੀ ਕਲਾਸ (K2) U ਉੱਪਰਲੀ ਕਲਾਸ (K3)

① A E S B F R C G 3 D H

⑤ 0 T V

⑥ F M

② A E S B F R C G 3 D H

⑦ 0 T V

⑧ F M

ਭਾਗ III ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪਰਿਵਾਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਭਾਗ II ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਭਰੇ ਹਨ, ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ <u>ਨਹੀਂ</u> ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਸੰਬੰਧ ਦੱਸੋ | ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਕਾਪੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਪਿਤਾ / ਮਾਤਾ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਪੱਤਰ ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਓ | ਜੇ ਅਜਿਹੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ, ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਅਧੀਨ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਮਰਥਨ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ |

ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਰਿਸ਼ਤਾ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸੋ)____

ਦਫ਼ਤਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ

⑩ 7

ਭਾਗ IV ਚਿੱਠੀ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ

1. ਚਿੱਠੀ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ # C ਚੀਨੀ E ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ

ਨੋਟ: ਇਹ ਫਾਰਮ 01 ਸਤੰਬਰ 2019 ਤੋਂ 31 ਅਗਸਤ 2020 ਤੱਕ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦਾਖਲਾ ਪਾਸ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਲਈ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੈ|

ਭਾਗ V ਬਿਆਨ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾ

1. ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਖੇਤਰ ਦੀ ਸਰਕਾਰ (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ "HKSAR ਸਰਕਾਰ" ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਨੇ 2017/18 ਸਕੂਲੀ ਵਰ੍ਹੇ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ (KG) ਸਿੱਖਿਆ ਸਕੀਮ (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ "ਸਕੀਮ" ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਲਾਗੂ ਕੀਤੀ ਹੈ| ਕਿਓਂਕਿ HKSAR ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ "ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ" (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ "RC" ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਜਾਂ "ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦਾਖਲਾ ਪਾਸ" (ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ "AP" ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਮੇਰੇ ਤੇ ਨਿਰਭਰਾਂ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਭਾਗ II ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ) (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂ ਸਮੂਹਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ "ਵਿਦਿਆਰਥੀ" ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਦੀ ਅਰਜੀ ਵਿਚਾਰਨ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ, "ਸਕੀਮ" ਦੇ ਤਹਿਤ, ਮੈਂ (ਉਹ ਹੈ, ਜੋ ਮੇਰੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਸਹਿਤ ਵੇਰਵੇ ਨਾਲ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਭਾਗ I ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ) ਹੇਠ ਦਰਸਾਇਆ ਧਾਰਾਵਾਂ 2 ਤੋਂ 10 ਮੁਤਾਬਕ ਕਬੂਲਦਾ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ|

2. ਮੈਂ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ ਅਤੇ "ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਈ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਹਦਾਇਤ ਅੰਕਾਂ " (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ " ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ " ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਨੂੰ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ| ਮੈਂ ਇੱਥੇ ਸਕਾਰ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਪਾਲਣਾ ਕਰਾਂਗਾ ਅਤੇ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਵਾਂਗਾ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੁਆਰਾ " ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਸੂਚਨਾਵਾਂ " ਵਿਚ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਸਾਰੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਨਿਰਧਾਰਨਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ HKSAR ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਤੇ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ) ਅਤੇ "RC" ਜਾਂ "AP" ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਅਰਜੀ ਲਈ HKSAR ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਰ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ|

3. ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ / ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ "RC" ਜਾਂ "AP" ਕੇਵਲ "ਸਕੀਮ" ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਯੋਗ ਸਥਾਨਿਕ ਗੈਰ-ਮੁਨਾਫਾ-ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ KG ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਈ "ਸਕੀਮ" ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਵਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਈ ਲਾਗੂ ਹੈ|

4. ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ "RC" ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਦੀ ਮਿਆਦ, ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ 3 ਸਾਲ ਹੈ| ਜੇ ਮਾਪੇ ਨਿੱਜੀ ਵਿਚਾਰਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਸਥਿਤੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਕਾਰਕ, ਬਦਲਦੇ ਸਕੂਲ ਆਦਿ) ਦੇ ਕਾਰਨ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ 3 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਲਈ KG ਸਿੱਖਿਆ ਲੈਣ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਸਬਸਿਡੀ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਕੀਮ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਪੂਰੀ ਸਕੂਲ ਫੀਸ ਅਦਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ| ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ, ਮਾਪੇ "RC" ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ| "RC" ਦੀ ਵੈਧਤਾ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਸਿਰਫ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (EDB) ਦੁਆਰਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਦਿਅਕ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਕੇਸ-ਬਾਈ-ਕੇਸ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਚਾਰਿਆ ਜਾਵੇਗਾ| ਬਿਨੈਕਾਰ ਨੂੰ ਢੁਕਵੇਂ ਸਬੂਤ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਸੰਬੰਧਿਤ ਰਜਿਸਟਰਡ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੈਕਟੀਸ਼ਨਰ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੀਡੀਆਟ੍ਰੀਸ਼ੀਅਨ, ਮਨੋ-ਚਿਕਿਤਸਕ, ਵਿਦਿਅਕ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ, ਕਲੀਨਿਕਲ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨੀ, ਆਦਿ) ਦੁਆਰਾ ਬੱਚੇ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਦਿਅਕ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੇ ਆਮ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਲਈ KG ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇੱਕ ਮੁਲਾਂਕਣ ਰਿਪੋਰਟ|

5. ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਇੱਕ ਸਕੀਮ ਲਈ - KG ਨੂੰ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਲਈ ਸਬਸਿਡੀ ਵੰਡਣ ਲਈ, ਉਸ KG ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਣ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਯੋਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਉਸ ਮਹੀਨੇ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਜ਼ਰੂਰ ਕੀਤੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ|. ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੂਰੇ ਮਹੀਨੇ (ਭਾਵ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲੀ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਗ਼ੈਰਹਾਜ਼ਰ) ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰ ਰਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਸਬਸਿਡੀ ਸਬੰਧਤ KG ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇਗੀ; ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਦੇ ਤਹਿਤ ਸਬਸਿਡੀ ਦੀ ਕਟੌਤੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੂਰੀ ਸਕੂਲ ਫ਼ੀਸ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ਜਿਵੇਂ KG ਦੇ "ਫੀਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ" ਤੇ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ , ਜਿਸ ਤੇ ਬੱਚਾ ਦਾਖਲ ਹੈ| ਜੇ ਕੋਈ ਖਾਸ ਹਾਲਾਤ ਹਨ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੂਰੇ ਮਹੀਨੇ ਲਈ ਬੀਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ), ਤਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਤੋਂ ਤਰਕ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਪ੍ਰਮਾਣ (ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਕੂਲੀ ਦਿਨਾਂ ਸਮੇਤ) ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ 'ਤੇ, ਸਕੂਲ ਸਬਸਿਡੀ ਲਈ EDB ਨੂੰ ਅਰਜੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ|. ਹਰੇਕ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਮੈਰਿਟ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰਿਆ ਜਾਵੇਗਾ| ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜੇਕਰ ਪੂਰੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ ਕਰਕੇ ਹੈ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੇਸਾਂ ਲਈ ਸਬਸਿਡੀ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ|

6. ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਮੰਨਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵਾਰੰਟੀ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਅਰਜੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਸਹਿਯੋਗੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸਪੁਰਦਗੀ ਅਤੇ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ (ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਮੂਹਿਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ "ਜਾਣਕਾਰੀ" ਵਜੋਂ ਜਿਕਰ ਹੈ) ਸਹੀ ਅਤੇ ਸੰਪੂਰਨ ਹੈ| ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ EDB ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕਰੇਗਾ|

7. ਜੇ (I) ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕੋਈ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ, ਇਸ ਇਸ ਹਦਾਇਤ ਅਤੇ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਗਲਤ ਜਾਂ ਗੁੰਮਰਾਹਕੁੰਨ ਹੈ ਜਾਂ ਜੇ ਗਲਤ ਸਾਧਨ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ; ਜਾਂ (II) ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਇਸ ਹਦਾਇਤ ਅਤੇ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਾਰਾ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਹੋ ਜਾਵਾਂ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ, ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਉਪਚਾਰਾਂ ਦੇ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਜੋ ਕਿ HKSAR ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਇਸ ਹਦਾਇਤ ਅਤੇ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, HKSAR ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਅਯੋਗ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਵੀ ਹੋਵੇ, ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ "RC" ਜਾਂ "AP" ਤੁਰੰਤ ਅਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਣਗੇ; ਅਤੇ ਮੈਂ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ੀ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਫੌਜਦਾਰੀ ਮੁਕੱਦਮਾ ਚਲਾਏ ਜਾਣ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਦਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹਾਂ|

8. ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ

   I. ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਈ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਮੇਰੇ ਆਪਣੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮੇਤ) ਵਰਤੀ ਜਾਵੇਗੀ (i) ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਰਨ ਲਈ, (ii) ਸਿੱਖਿਆ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅੰਕੜੇ ਅਤੇ ਖੋਜ, ਅਤੇ (iii) ਜਾਂਚ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ;

   II. ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੀ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁੱਹਈਆ ਕਰਵਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਪਰ "ਵਿਕਲਪਿਕ" ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨਿਰਦਿਸ਼ਟ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ| ਜੇ ਮੈਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਸਹਿਯੋਗੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ/ਜਾਂਦੀ ਹਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹਿਚਾਣ ਪੱਤਰਾਂ ਦੀ ਕਾਪੀ), ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਅਰਜ਼ੀ ਠੱਪ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਰੱਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ;

   III. EDB ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ, ਕੰਪਨੀ, ਸੰਸਥਾ ਜਾਂ HKSAR ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਵਿਭਾਗ / ਬਿਊਰੋ ਅਤੇ KGs ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਾ ਦਾਖਲਾ/ਤਬਾਦਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਕੋਲ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ| ਮੈਂ ਉਪਰੋਕਤ ਪੈਰਾ (I) ਵਿਚ ਦੱਸੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਮੇਰੇ ਅਤੇ / ਜਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ EDB ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਸਥਾ ਜਾਂ HKSAR ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗ / ਬਿਊਰੋ ਨੂੰ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਂਦਾ/ਦੇਂਦੀ ਹਾਂ|

   IV. ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ / ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵਾਪਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ. ਹਾਲਾਂਕਿ, ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ (ਪ੍ਰਾਈਵੇਸੀ) ਆਰਡੀਨੈਂਸ (ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧਿਆਇ 486) ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 18 ਅਤੇ 22 ਅਤੇ ਅਨੁਸੂਚੀ 1 ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ 6 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਇੱਕ ਬਿਨੈਕਾਰ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਦੋਆਰਾ ਮੁੱਹਈਆ ਕਰਵਾਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ | ਉਹ ਆਪਣੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹੈ, ਅਜਿਹੀ ਬੇਨਤੀ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ EDB ਨੂੰ ਮੁਖ਼ਾਤਿਬ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ; ਅਤੇ

   V. ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛ-ਗਿੱਛ, ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਲਈ, ਮੈਂ EDB ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ http://www.edb.gov.hk/en/privacy-policy.html ਤੇ ਗੋਪਨੀਯਤਾ ਨੀਤੀ ਵੇਖ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ |

9. ਇਹ ਹਦਾਇਤ ਅਤੇ ਐਲਾਨਨਾਮ ਹੋਂਗ ਕਾਂਗ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਸ਼ਾਸਨ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ, ਮੈਂ ਅਤੇ HKSAR ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਇਕਮਾਤਰ ਅਧਿਕਾਰ ਖ਼ੇਤਰ ਦੀ ਅਧੀਨਗੀ ਅਟੱਲ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ|

10. ਮੈਂ ਇਸ ਹਦਾਇਤ ਅਤੇ ਐਲਾਨਨਾਮੇ ਦੇ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਬਿਆਨ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾ ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੇਰੇ ਫਰਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ |

ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ: ____________________

ਤਾਰੀਖ: ____ Y ____ M ____ D

ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ ਚੈੱਕਲਿਸਟ

1.	ਕੀ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਗ V ਬਿਆਨ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹਸਤਾਖਰ ਕੀਤਾ ਹੈ?	☐
2.	ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਕਾਪੀ ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ?	☐
3.	ਕੀ ਸਾਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ (ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ) ਦੇ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ?	☐
4.	ਜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ <u>ਨਹੀਂ</u> ਹੈ, ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਸਬੰਧ ਨੂੰ ਅਨੁਸਾਰੀ ਸਹਾਇਕ ਸਬੂਤ (ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਕਾਪੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਪਿਤਾ / ਮਾਤਾ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਪੱਤਰ) ਦੇ ਨਾਲ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਭਾਗ III ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਹੈ |	☐
5.	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਚਿੱਠੀ ਦੇ ਪਤੇ ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ?	☐
6.	ਡਾਕ ਦੁਆਰਾ ਅਰਜ਼ੀ ਲਈ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ EDB **(P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong)** ਦਾ ਸਹੀ ਡਾਕ ਪਤਾ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਬਿਨੈਪੱਤਰ ਭੇਜਣ ਲਈ ਲਿਫਾਫੇ ਉੱਪਰ ਉਪਯੁਕਤ ਡਾਕ ਲਾਇਆ ਹੈ? ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਘੱਟ ਅਦਾਇਗੀ ਡਾਕ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਪੋਸਟ ਦੁਆਰਾ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ |	☐
7.	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਭਰੇ ਹੋਏ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਦੀ ਇੱਕ ਫੋਟੋਕਾਪੀ ਕੀਤੀ ਹੈ?	☐

ਨਮੂਨਾ